

PAP *æskén*

8. ÁRGANG • NR. 6

SEPT. 1954



Konkurrencen om de gode stillinger øges stadig

**„Papæskén“ bringer her en udtalelse af selskabets
øverste leder, direktør N. B. Sommerfeldt, med en
hilsen til årets nye lærlinge.**

Med disse linier vil jeg byde årets nye hold kontorlærlinge velkommen i Philips organisation.

De vil nu gå ind til en uddannelse, som på alle områder vil kræve Deres interesse og aktive medarbejderskab.

I dag er situationen den, at der inden for erhvervslivet er høj beskæftigelse og gode arbejdsmuligheder. Tiderne kan imidlertid ændre sig, og når de store fødselsårgange i løbet af et par år melder sig på arbejdsmarkedet, vil konkurrencen om de gode stillinger øges.

Det er derfor betydningsfulde år, der ligger foran Dem, og det er vigtigt, at De forstår, at uddannelsen fra firmaets side er lagt således til rette, at De efter endt lærlingetid er blevet bekendt med en moderne erhvervsvirksomheds funktioner.

Den teoretiske del af uddannelsen er lagt i hænderne på Købmandsskolens stab af lærere. Den paktiske del kommer til at foregå ved en turnus rundt i vor mangedannede virksom-

hed. Uddannelsen vil omfatte mindst seks læresteder, f. eks. bogholderi, maskinbogholderi, hulkort, lagerkartotek, fabriken, kommercielt lager, Finax, Repax o.s.v.

Mit råd til Dem i dag er, at De foruden den faglige dygtiggørelse følger Deres personlige udvikling op gennem en vel anvendt fritid, og at De udnytter arbejdets karakterdannede muligheder til at nå frem til det personlighedsideal, fremtidens erhvervsliv ikke kan være foruden.

— Og hermed velkommen hos Philips!



DE SMILER —

de to Philips chauffører, André Jensen og Preben Rasmussen. De har nemlig fået nye uniformer. Det fremmer velværet, siger André Jensen, og det gør et godt indtryk overalt, hvor Philips vognene kommer.

PAPæskén

Husorgan for Philips A/s,
A/s Axel Schou og Pope A/s

Redaktion:

K. Bøge, ansvarsh. redaktør

Jørgen H. Rasmussen, redaktionssekretær

Bladudvalg:

Bent Clémensen, Anne Margr. Jeppesen, Rud Jeppesen,
H. Krebs, Svend Loft, Alfred Sieben, B. Ulstrup

NATTEN

2.
OKTOBER

3.
OKTOBER

MELLEM 2. og 3. OKTOBER

Nej, det er ikke nogen begivenhed fra danmarkshistorien, vi vil begynde at rippe op i. Derimod bliver tidspunktet historisk for koncernen, idet vi i week-end'en 2.—3. oktober 1954 »går over« til vort nye telefonanlæg.

Det bliver en begivenhed, som i telefonmæssig henseende utvivlsomt vil føre os ind i tilfredsstillende forhold mange år frem i tiden. Det er jo enhver bekendt, at de sidste 5—6 år har givet os mange ærgrelser over funktioneringsfejl i telefonanlægget, ligesom der har været mangel på telefonapparater, idet vor automatcentral forlængst har været fuldt udnyttet. Endelig har ventetiden på flytning af telefonapparater, opsætning af ekstraudstyr o.s.v. skabt mange

bryderier, hver gang der skulle placeres om i en afdeling eller bygges om på lokaliteterne.

Nu er det ikke blot en *teknisk* nyordning, der indføres, men der sker også en *organisatorisk* ændring i vor telefonbetjening. I dag har de forskellige koncernselskaber hvert deres omstillingsbord, hvorfra de indgående samtaler fordeles, medens vi har 2 automatcentraler (Industrigården og Fabrikken) til at ekspedere den lokale trafik.

I fremtiden får vi kun 3 omstillingsborde, nemlig

et fælles for Philips, Fabrikken,

Repax, P.G.I. og Finax,

et for Pope,

et for ASAS.

De tre nye centralnumre

Den lokale trafik bliver ekspederet af een automatcentral, der er placeret på »Industrigården«. Samtidig med igangsætningen af det nye telefonanlæg får vi nye centralnumre, som bliver:

Philips m. fl.	Asta 2222	(30 ledn.),
Pope	Asta 3333	(10 »),
ASAS	Asta 3311	(8 »).

Mange tekniske forbedringer

Af *tekniske* forbedringer er der mange. Først og fremmest er det et *nyt* anlæg. Det er af *Philips* eget fabrikat og bliver leveret af vore fabrikker i Holland. Det har fra starten en kapacitet på indtil 600 ledninger (vore nuværende anlæg har indtil 260 ledninger). Opbygningen af anlægget har taget et halvt år og er udført dels af hollandske, dels af danske montører. De nye apparater, der efterhånden er sat op overalt, er leveret af *Telefon Fabrik Automatic*. Foruden den smukke, moderne form, disse apparater har, er det sikkert ikke undgået Deres opmærksomhed, at apparaterne er sat op med en *stikkontakt* på væggen, medens de gamle apparater var skruet fast i en *rosetdåse*. Stikkontakten har bl. a. den fordel, at forekommer der fejl i selve apparatet, indsætter man blot et reserveapparat, medens det er til reparation. Man behøver således kun at undvære sin telefonforbindelse i få minutter, hvis der forekommer apparatfejl.

Intern forbindelse

Om telefonapparatets betjening udsendes der naturligvis en vejledning

i rette tid. Her skal kort nævnes nogle enkeltheder. Apparatet har ingen sædvanlig rød og hvid knap, der er faktisk kun tilsluttet eet telefonkabel til apparatet, medens vore gamle apparater havde to kabler — eet til central forbindelse og eet til lokalforbindelse. Dette vil sige, at når De taler på en *extern* forbindelse, kan De ikke høre en opringning på det lokale net. Deres apparat melder simpelthen optaget, og den, der ringer op, må forsøge senere. Taler De på en *intern* forbindelse, medens der kommer et opkald udefra til Dem, kan De på en tikketone i hørerøret blive klar over dette opkald. Derfor må De afslutte Deres lokale samtale og nå at fange den ventende kunde, eller hvem det nu kan være.

Extern forbindelse

Medens De taler på en *extern* forbindelse, kan De også i vort nye telefonsystem få forbindelse med en anden medarbejder i huset for at indhente en oplysning etc. Hertil tager man den lille hvide knap foroven på apparatet til hjælp. Desuden kan De selv ekspedere en *extern* forbindelse videre uden hjælp fra omstillingsbordet. Taler De f. eks. med en kunde, der også ønsker at tale med en anden afdeling, trykker De den lille hvide knap ned, drejer den pågældende afdelings nummer og har dermed overført samtalen.

En anden vigtig forbedring er, at alle apparater med centralforbindelse kan dreje centralen direkte, og altså ikke som hidtil behøver omstillingsbordet til at give en centralled-

ning. Efter lukketid kan der fra alle apparater ringes *ud i byen*.

Apropos lukketid. Når vort nye anlæg tages i brug, etableres der samtidig ekspeditionstid ved omstillingsbordet (undtagen Pope og ASAS) fra kl. 8—17, lørdag 8—12. Dermed er vi i stand til at betjene

lagre og værksteder i disses fulde arbejdstid.

Vi glæder os selvsagt til at få det nye anlæg i drift. Det vil løse mange problemer for os, og vi er overbevist om, at det vil skabe tilfredsstillende telefonforhold i fremtiden.

HALV PRIS



I disse dage udsendes en ny lampeprislister, og det har moret os at finde dens »broder« fra 1939 frem for at sammenligne priserne på et par typer.

En 75 watt Argenta kostede i 1939 kr. 2,50 (der var ingen statsafgift)

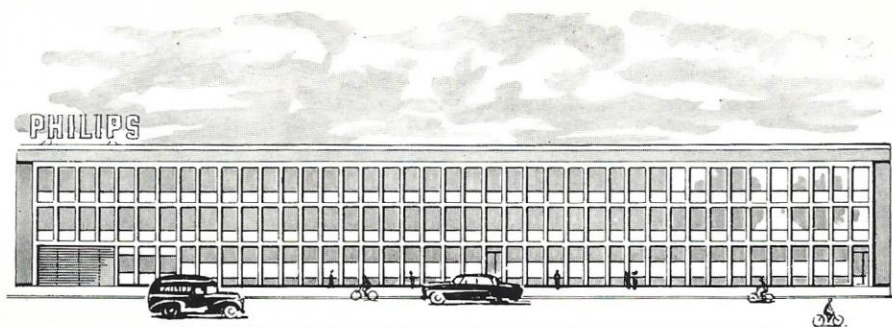
og i 1954 koster den kr. 2,60 (heri er medregnet 50 øre i statsafgift).

En 100 watt Standard, som dengang hed »Dlm-lampe«, kostede kr. 2,00. I dag — 15 år efter — koster den det samme, men der lægges dog 50 øre på i afgift til staten.

Det er i sig selv ret enestående, at en førkrigspris holder i dag, men sammenligner vi så også detailpristallene for de to årgange (187—375), ser vi, at priserne teoretisk er halverede. — Og så er der endda nogen, der siger, at det er dyrt at udskifte en lampe!



Chefen: Skal vi ikke holde min villa og bil, mit landsted og rideheste uden for denne diskussion.



Storstilet byggeprogram PÅ **PHILIPS FABRIK**

TRE NYBYGNINGER PROJEKTERET · TO FÆRDIGE INDEN JUL

»Papæskén« har i anledning af de store byggearbejder, der for tiden finder sted på Philips fabrik, aflagt besøg, og vi bringer her en orientering om, hvad det er, der egentlig foregår i det tilsyneladende virvar.

Først har vi imidlertid bedt kontorchef Windelin om at fortælle om baggrunden for de udvidelser, der nu foretages. Hr. Windelin udtaler:

»— De medarbejdere, der har haft lejlighed til at følge udviklingen på fabrikken efter krigen, vil vide, at vi gang på gang har været stillet overfor udvidelser, dels til produktion af nye artikler, dels til udvidelse af de bestående. Der var på et tidligt tidspunkt efter krigen planer om byggeri, men på grund af omstændighederne kunne de ikke realiseres, og man var derfor henvist til at løse

pladsproblemerne, efterhånden som de opstod. Dette bevirkede, at man erhvervede naboejendommen ud mod Nürnberggade, og senere, da hovedkontoret flyttede til Industrigården, overtog man den daværende kommercielle lagerbygning på fabrikken til metalvarefabrikation. Endvidere blev et par store barakker anskaffet, og man gjorde i stor udstrækning brug af lejede lokaler. Det var klart, at sådanne produktionsforhold ikke var hensigtsmæssige, og når man så fremtiden i møde — bl. a. med fjernsynets indførelse — stod det klart, at en sådan udvikling ikke kunne fortsætte. Ekspertene gik i gang med at planlægge et byggeri, der på een gang sanerede de ovenfor omtalte uhensigtsmæssige pladsforhold og samtidig skabte basis for en fremti-

dig udvikling. Det er realisationen af disse planer, der nu har taget sin begyndelse«.

Udvidelser af grundarealet

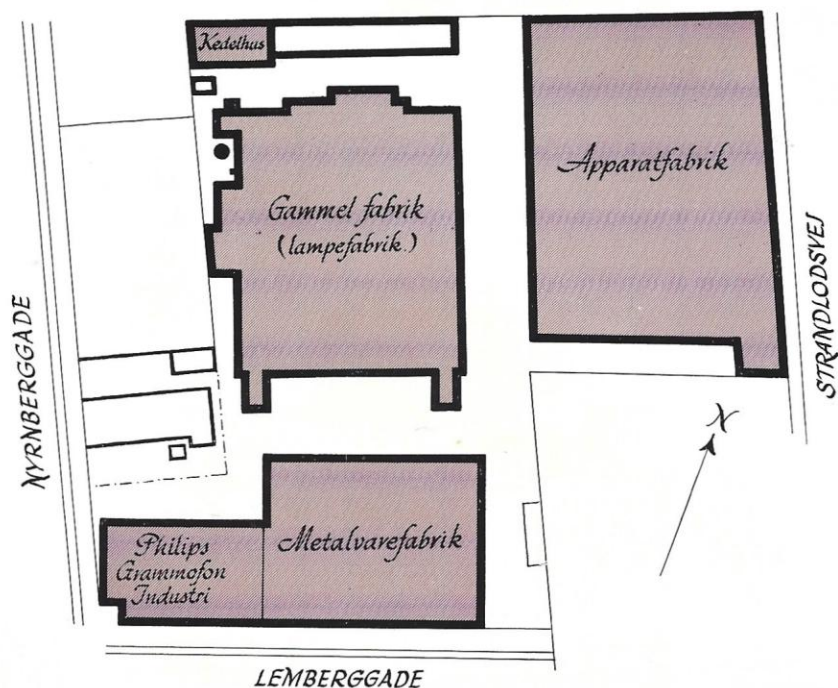
Der er planlagt opførelse af tre bygninger — en bygning langs Lemberggade, som skal huse Philips Grammofon Industri og metalvareafdelingen. Ud mod Strandlodsvej opføres en bygning for apparatfabrikken, og i anlæggets nordvestlige hjørne det nye kedelhus.

For at give plads for projektet, har det været nødvendigt at udvide det bestående grundareal. Philips har derfor erhvervet grunden, Strandlodsvej 36, og den bliver nu indlemmet i det øvrige område.

Indflytning i december for P. G. I. og metalvareafdelingen

P.G.I. og metalvareafdelingen vil få til huse i den bygning, som kommer til at vende ud til Lemberggade. Den vil fremtræde arkitektonisk meget smukt med røde mursten og hvide felter omkring indgang og vinduer. Bygningen bliver 81 meter lang og 38 m bred med et etageareal på ialt 3400 m². Heraf tegner metalvareafdelingen sig for de 2000 m² (mod før 1000 m² i den gamle fabrik), og P.G.I. tegner sig for de resterende 1400 m².

Philips Grammofon Industri vil optage stuen og 1. etage i forbygningen og den halvdel af fabriks-



Den nye grundplan. Bemærk de tre nybygninger og den gamle fabriksbygning.

hallen, der vender ud mod Nürnberggade. P.G.I. vil få egen indgang fra Nürnberggade, men vil iøvrigt være afskåret fra forbindelse med den øvrige del af fabrikken.

Metalvarefabrikken optager resten af denne bygning. I fabrikshallen bliver der afdelinger for produktion, værktøj, galvano, lakning og pole-ring. Lageret kommer til at ligge i stuen i forbygningen, og på første sal bliver der toiletter, garderober og brusebade.

Arbejdet på denne bygning påbegyndtes i april i år og forventes afsluttet i løbet af december. Man kan derefter flytte ind, og pladsforholdene bliver så ideelle, at der kan beskæftiges op til 190 medarbejdere i bygningen.

Smuk facade ud mod Strandlodsvej

Den næste store bygning er apparatfabrikken, som får en 76 meter lang facade ud mod Strandlodsvej. I dybden bliver den 56 meter, og det

samlede etageareal bliver 10.200 m² (mod 7000 m² i den gamle fabrik). Bygningen omfatter en hal og forbygning i tre etager. Der er desuden kælder under hele bygningen.

Apparatfabrikationen, der omfatter fremstilling af radio, fjernsyn, PhiloShave, Philodyn, grammofoonværker o.s.v., kommer til at foregå i hallen. I forbygningen lægger man portnerlokalet og lagre i stuen, og på etagerne laboratorier, tekniske kontorer og administration.

Der bliver indkørsel fra Strandlodsvej, og tilkørselsforholdene skulle blive så ideelle, at f. eks. varemodtagelsen vil kunne tage flere lastvogne på én gang. Gulvet i stuen er i læsehøjde, og lagrene ligger i umiddelbar fortsættelse af varemodtagelsen, henholdsvis i stuen og i kælderen.

Under denne bygning vil der i kælderen foruden lager også være indrettet garderober, bad, cykleparering og beskyttelsesrum med kom-



P. G. I. får sin egen indgang fra hjørnet af Nürnberggade og Lemberggade.

mandostation og plads til 1000 personer.

Arbejdet med dette projekt påbegyndes i begyndelsen af næste år og forventes afsluttet inden udgangen af april måned 1956.

Kedelhuset

Et helt kapitel for sig er det nye kedelhus. Det skal være færdigopført og monteret inden jul, da det skal forsyne de to nye bygninger med varme og damp.

Det er opført efter de mest moderne principper.

Der er oliefyrt med automatik fra A/S Axel Schou. Varmen sendes efter fjernvarmeprincippet i dampform til bygningerne. Her omformes dampen i varmevekslere, og hedt vand passerer gennem strålestrips og radiatorer. Varmeanlægget styres af udvendigt anbragte termostater, der regulerer for temperatur og vindhastighed.

Opvarmning ved strålestrips sker fra oven ved infarød stråling, som giver en behagelig varmekølelse og kan afgrænses lokalt i en del af et større rum.

Ombygning af den gamle fabrik

Når hele det byggeprogram, »Papæskan« her har omtalt, er gennemført, forestår en ombygning og nyindretning af den gamle fabrik, hvor lampefremstillingen skal foregå, og hvortil det også er tanken at flytte neonfabrikken.

Foruden lysgruppen skal der også være kantine, mødelokaler og lægeværelse.

Fotokonkurrencen:

Onsdag er sidste frist

For at kunne komme med dette lille ekstra-oprøb har vi forlænget fristen for indsendelse af billeder til fotokonkurrencen med to uger.

Onsdag den 29. bliver altså sidste dag, og billederne sendes til ing. Dekker, lampefabrikken.

Deltag i konkurrencen om

100 KRONER

til det morsomste billede,

100 KRONER

til det fotografisk bedste billede

samt

**5 OPMUNTRINGS-
PRÆMIER**

à 2 billetter til en af premiere-
biograferne.



— Jamen, jeg sagde jo til Dem, at reklamechefen ikke var hjemme idag!

En fysioterapeut

– ved De egentlig, hvad det vil sige?

**Og ved De iøvrigt,
at Philips beskæftiger
en sådan?**

Skulle der herske tvivl om, hvad der menes med en fysioterapeut, kan vi fortælle, at man hermed forstår en lægeautoriseret massøse. Ved at høre ordet massøse ledes tanken uvægerligt hen i retning af hårde muskler, hold o. lign., og der er vi da også inde på noget af det rigtige.

Det var nemlig for et års tid siden sådan, at personalekontoret kunne fremvise et meget højt antal sygedage hos funktionærerne her på Industrigården.

En hel del, faktisk alt for mange, af disse sygedage kunne konstateres at stamme fra de pågældende funktionærers arbejde, med andre ord var der tale om tilfælde af erhvervssygdomme.

I samråd med bedriftslægen Nørskov Andersen så firmaets ledelse derfor en opgave i at forhindre, at antallet af sygdomsforekomster af den art øgedes. Fysioterapeuten fru M. Jernved knyttedes til vor virksomhed — og vi skal her forsøge at



Fysioterapeuten fru Jernved i arbejde

give læserne en kort orientering om fru Jernveds virkefelt.

Så at sige enhver, der skriver på maskine, har på et eller andet tidspunkt lidt af ømme håndled, seneske-dehindebetændelse, som det hedder, og man er da tyet til en stram forbinding, der kunne stive lidt af og efterhånden få smerterne til at fortage sig. Det er også meget godt at blive smerterne kvit, men det hele er kun en overgang. Hvis man ikke forretager sig andet end at lægge stram

forbinding, kan man være ganske forvisset om, at ondet kommer igen. Hændernes stilling under skrivningen er nemlig forkert.

Udfra det gamle ord, at »det er bedre at forebygge end at helbrede«, har fru Jernved til opgave at hjælpe i en sådan situation, på den måde at fruhen kan korrigere arbejdsstillingen og hjælpe hver enkelt at finde netop den stilling, hvori han eller hun kan udføre sit arbejde bedst, rent sundhedsmæssigt.

Naturligvis kan arbejdstempoet være af en sådan karakter, at musklerne nødvendigvis må trættes, og her er det af betydning, at fru Jernved kan lære os, hvordan vi ved hjælp af få minutters pause i arbejdet kan afspænde de trætte muskler og bagefter fortsætte arbejdet med friske kræfter.

I nogle tilfælde kan muskellidelsen være så kraftig, at der må behandling til, og dr. Nørskov Andersen vil da i de sværeste tilfælde henvise til vedkommendes egen læge.

Men vil behandlingen ikke blive af længere varighed, træder fru Jernved til. Infraphil'en anvendes i behandlingerne, men er det nødvendigt at gå kraftigere til værks, benytter fru Jernved Ultrabølge-apparatet, der gennem vibrationer påvirker det syge væv meget effektivt.

Disse behandlinger gives ovre i midterfløjen på 1. sal. Det første år — forsøgsåret — har fru Jernved været henvist til at benytte dr. Nørskov Andersen's kontor og laboratoriet i tilknytning hertil. Men nu, da fru Jernveds virke har vist sig at

have gavnlig indflydelse på sygedagenes antal, er håndværkerne sat i gang med at indrette et lokale, hvor fru Jernved skulle få betydeligt bedre arbejdsvilkår.

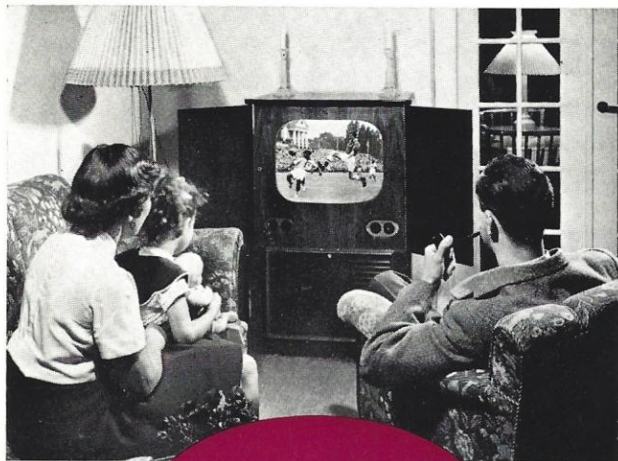
Der er egen indgang til lokalet, således at dr. Nørskov Andersen ikke behøver at generes af fru Jernveds »patienter«. Lokalet er lyst og ventligt, og så er der god plads. Når der kommer gardiner op, og det hele kommer i orden, bliver her ideelt, siger fru Jernved.

Nu kan hele denne foranstaltning med beskæftigelse af en fysioterapeut synes en naturlig sag for os.

Ikke desto mindre er det noget af et fænomen her til lands. I Norge og Sverige er det ret almindeligt, at en virksomhed ansætter en fysioterapeut, men her i Danmark er Philips den første virksomhed, hvor fysioterapeuten arbejder i så stor udstrækning, som vi kender det, og et sådant initiativ er i sig selv påskønnelsesværdigt.



Sygeværkets attraktion, ultrabølgeapparatet, der gennem vibrationer påvirker sygt væv effektivt.



PHILIPS FJERNSYN *— det er klart.!*

Er fjernsynet for alvor ved at erobre landet — noget kunne tyde på det. Man har trådt de første barnesko derude i fjernsynsstudierne i Radiohuset. Nu sendes der een time hver aften, og der er yderligere børneudsendelser fire gange om ugen.

Et par tusind fjernseere er der nu i det hele, ikke noget stort tal, de findes praktisk taget alle i København og dens nærmeste omegn, da det stadig kun er her, der findes en sender. Ganske vist er der også enkelte seere i Sønderjylland, hvor man med veksellende held forsøger at fange udsendelserne fra Hamburg. Der regnes med, at landet nogenlunde skulle være dækket med sendere i 1960.

Mange ved vel endnu ikke, hvorledes det går til, at man kan sidde derhjemme i en god stol og slappe af

og samtidig følge på billedskærmen, hvad der foregår et helt andet sted i byen, og desværre kan vi ikke anskueliggøre dette her. Det er for kompliceret et problem til at klares på den smule plads, der er til rådighed, men derimod kan det fortælles, hvad der må kræves af et moderne fjernsynsapparat i dag.

Det vigtigste er, at billedet gengives skarpt og klart, og det kan faktisk blive ligeså godt, som det, der kendes fra biografen, men det kræves, at der bruges et godt billedrør. Billedet skal absolut være uforvrænget, og der må derfor også stilles store krav til den øvrige billeddel i apparatet, ikke alene ved konstruktionen, men også ved fabrikationen. Trimming og kontrol af modtageren må foretages umådelig omhyggeligt.

Et andet meget vigtigt punkt er, om modtagerens synkronisering er effektiv. Hvad vil det nu sige? Ganske simpelt, at billedets opbygning i modtageren svarer nøje til det, der udsendes fra studiet. Dette er ikke så vanskeligt at gøre ordentligt, vanskeligt er det derimod samtidig at udelukke eller begrænse den udefra kommende »støj«, som f. eks. bilers tændingsstøj, idet denne har tendens til at få billedet til at »vælte«. Genem noget, der kaldes svinghjulssynkronisering, er man nået frem til, at der skal meget kraftige støjimpulser til, for at billedet forstyrres.

Det er imidlertid slet ikke noget let problem at løse, og mange vanskeligheder har der været undervejs, men i Philips fjernsynsmodtagere er man nået frem til en løs-

ning, der er perfekt i en hidtil ukendt grad.

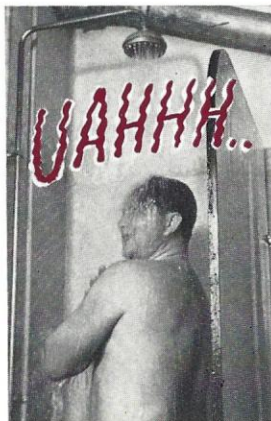
Glem aldrig, at hvor god en modtager man end har, og hvor nær man end bor ved senderen, så er der et problem endnu, og det hedder antennen. Regler for, hvor meget der skal gøres ud af denne, kan vanskeligt gives, da det ikke alene er afstanden, der bestemmer, om man kan klare sig med en stueantenne, eller om man skal have antenne på taget eller eventuelt lige under taget, også beliggenhedsforholdene på stedet kan spille ind, og husets konstruktion og ikke mindst tagkonstruktionen er ligeledes faktorer, der kan have indflydelse.

Til slut skal det blot siges, at De roligt kan slutte Dem til kredsen af fjernseere — De vil ikke fortryde det.

Dddet ærr dadadejlili ... lyder PAP-formandes lovsang til den kolde douche, som han af uforståelige grunde mener hører med til et brusebad.

„Papæsen“s medarbejder mødte temmelig tidligt en morgen og blev opmærksom på en voldsom plasken, som viste sig at hidrøre fra det morgenbad, som formanden, Hugo Pedersen, med passende mellemrum foretager i baderummet på 1. sal i Industrigårdens kantinefløj.

Man behøver dog slet ikke at være formand for noget som helst for at kunne tage sig et bad på dette sted, og man behøver heller ikke snige sig ind iført sort samvittighed og håndklæde. Alle „gårdens“ medarbejdere er hjertelig velkomne til at tvette sig i phirmabadets dejligt varme vand, som styrter ned både



Formanden i badet.

på dame- og herresiden. Dog stilles der den betingelse, at det foregår udenfor arbejdstiden, hvilket den indviede medarbejder godt forstår, da han ved, hvor store chancerne for at „gå i vandet“ iøvrigt er i arbejdstiden.

Der er dog ikke spor vandartet ved foranstaltningen, og mange vil sikkert være glade for at blive gjort bekendt med dens eksistens.

Blot „perrontrafikken“ af håndværkere, vinduespudsere og andet rengøringspersonale kunne blive ført ind på et vigespor i bade-

tiden, ville alt være såre godt.

Og endelig vil vi fremføre formandens ønskedrøm — en højfjeldssol (mrk. *Philisol*), der kunne gøre baderummet til et sandt sundhedscenter —, men den er han vel mand for selv at realisere.



Badminton

Idrætsforeningens badmintonspillere var den 26. august indbudt til spillemøde, og 14 spillere havde efterkommet opfordringen. De tilstedeværende valgte et spilleudvalg bestående af Anni Vilt, B. Henriksen og Børge Larsen.

Der har også i år været så god gang i tilmeldingen, at de baner, vi i den kommende sæson kan disponere over i ABC's hal, allerede fra starten er fuldt besat med 4 spillere på hver bane. Desværre har alle ønsker om spilledag ikke kunnet opfyldes, men de få omflytninger, der var nødvendige, er accepteret af de pågældende spillere. Det bliver nu spilleudvalgets opgave at holde interessen for badmintonspillet ved lige hos den enkelte, således at banerne bliver brugt flittigt gennem hele sæsonen. Med henblik herpå vil der midt i september komme en badminton-instruktør til stede i hallen, således at vi alle kan lære at spille, som badminton bør spilles.

I K.F.I.U.s turnering har vi i år tilmeldt et hold i D-rækken og et i begynder-rækken. I sidstnævnte række kan kun deltage spillere, der ikke har dyrket badminton i mere end 1½ år. Et turneringshold består i D-rækken af 2 damer og 4 herrer, der hver spiller 2 kampe, og i begynder-rækken af 1 dame og 2 herrer, ligeledes med 2 kampe hver. På spillemødet var der fra flere sider ønske om deltagelse af 2 hold i begynder-rækken, men da K.F.I.U. har planlagt turneringsprogrammet, kan dette ikke gennemføres i år. Til turneringsholdene udtages de spillere, der i træningskampe har opnået de bedste resultater.

Håndbold

På håndbold- og bordtennismødet, som blev afholdt den 24. august, valgtes til håndboldledelsen Alfred Sieben, Paul Henriksen og Conny Tøttrup. Oplysninger angående håndbold fås fremtidigt på Industrigården hos Paul Henriksen, lokal 399, på fabrikken Alfred Sieben, lokal 22.

Når dette nummer læses, er vi i fuld sving med træningen, som foregår i Sundby Hallen, Englandsvej, hver lørdag. For herrerne er det kl. 12.30—13.15 og for damerne kl. 13.15—14.00. Træningen ledes af vor udmærkede træner — kendt fra landsholdet — Oscar Clausen, som vi har været glade for i 2 foregående sæsoner. Vi henstiller til medlemmerne at møde rettidigt, så vi kan komme i gang med træningen, for tiden er jo kort.

Turneringen begynder den 12. september, og vi deltager med 1 damehold i F.K.B.U.s mesterrække, og 2 herrehold i F.K.B.U.s mesterrække og K.F.I.U.s A-række.

Til bordtennis-ledelse blev valgt Georg Andersen, fabrikken, samt J. Mølgaard og P. Roland, Industrigården, hos hvem alle oplysninger kan indhentes.

Træningen blev lagt således: Mandag—torsdag kl. 17 på Industrigården, tirsdag—fredag kl. 16.30 på fabrikken.

Der startes også her i begge unioner, og damerne behøver ikke at holde sig tilbage, da de også kan have fornøjelse og udbytte af det lille spil.

Fodbold

For denne grens vedkommende lakker det mod enden i turneringen. Sæsonen har været ret sløj for begge hold, og det kan vi ikke være bekendt, da det er konditionen og sammenspillet, der mangler. Der har været mødt for få til træningen, og vi har da gode forhold at træne under. Men vejret skal også have

sin del af skylden, da vi ikke har haft mange tørre aftener den sidste halvdel af sæsonen. Men da vil jeg sige til d'herres fodboldspillere: Mød op til håndboldtræningen og få en god for- og konditionstræning, så I kan stå bedre rustede til den næste sæson. Vel mødt om lørdagen.

Skydning

Den 1. september sluttede sæsonen i skytteafdelingen. Det blev en våd omgang i sommer, men man fik dog gennemført de fleste skydninger imellem bygerne.

Man nåede også at udkæmpe en vældig dyst med skytterne fra Tom's fabri-

ker, som knebent sejrede og erhvervede den vandrepokal, som var udsat af Philips.

Skytteafdelingen forbereder sig nu på vinterprogrammet. Man vil snart gå i skarp træning for at forberede sig til de konkurrencer, K.F.I.U. arrangerer i løbet af vinteren. Og der arbejdes videre med planerne om at skaffe et egnet lokale på hovedkontoret til afholdelse af 15 meter skydninger.

Til foråret vil man atter tage 200 meter skydningerne op på de nye baner ved Artillerivej.

Interesserede, som gerne vil være med i vinter, kan få yderligere oplysninger ved henvendelse til S. Schou, lokal 357.

FYLDEBOTTEN

Belønningsproblem

Det er en komplet misforståelse at tro, at lønforhøjelse er et tillægsord — selv om noget kunne tyde på det.



GUMLE-GUMLE

I går kom Frede Ordflom ind på „Papæskens“ redaktion og bød rundt på en æske halspastiller.

— Dette er praktisk mentolhygiejne, var hans halsbrækkende kommentar.

Godt lys til unge øjne

— og så var der kænguru-ungen, der ønskede sig en lommelampe.

DRYP DRYP!

— Nu går de rigtigt i vandet på „gården“, lyder det sarkastisk fra fabrikken.

— Vandkundighed, svarer nr. 2-4, vi har selv læst det andetsteds i bladet — I fisker åbenbart i rørt vande.

— Ja, for her var der da atter en lejlighed til at give Jer tørt på.



Svar til lille henrivende Donna Camilla...

Ja, ja, De skal nok få Deres chance, lille henrivende. Vent blot, til vi kommer lidt længere frem i alfabetet — og så ikke et ord mere om den nye H-linie.

DANS MATHILDE

Der er givet de piccoliner, der har indtegnet sig på danseskolernes vinterhold, tilfaldelse til at kalde sig piccolinedansere.



Hørt i køen...

Sikke en masse plads, der bliver i bussen, når den nye Dior-mode virkelig slår igennem.

PERSONALE NYT

JUBILÆUM

Direktør P. Mikkelsen, A/S Axel Schou, 50 års jubilæum den 10. oktober 1954.

PHILIPS A/S

Ansættelser

1. okt. 1954 frk. Birgit Venster, markedsanalyse
15. sept. 1954 Ib Lindholm, markedsanalyse

Nye lærlinge og elever

1. aug. 1954 frk. Birte Bentzen
1. aug. 1954 frk. Aase Bisholt
1. aug. 1954 frk. Annelise Andersen
1. aug. 1954 frk. Annie Olsen
1. aug. 1954 frk. Hanne Rasmussen
1. aug. 1954 Flemming Mortensen
1. aug. 1954 Bjørn Bonde
1. aug. 1954 Leif Grubert Hansen
1. aug. 1954 Villy Jensen
1. aug. 1954 Kaj Poulsen
1. aug. 1954 Ole Andersen
1. aug. 1954 Carl Ejnar Kjeller
1. sept. 1954 Morten Lund
15. okt. 1954 frk. Alice Jensen

Omflytning

1. sept. 1954 fru Ruth Blom-Hansen fra ASAS kabel afd. til Philips faktura afd.

Fratrædelser

1. sept. 1954 frk. Inge-Lise Christensen, H. B.
15. sept. 1954 Svend Bay-Nielsen, lagerkontor
30. sept. 1954 Ebbe Stranges, lampe afd.
30. sept. 1954 frk. Eva Holm, L. K.
31. okt. 1954 frk. Ulla Bryde, markedsanalyse
30. sept. 1954 frk. Inger Nielsen, hulkort afd.

FABRIKKEN

Jubilæer

15. okt. 1954 indkøbschef Einer F. Stjernø, 25 år
21. okt. 1954 ingeniør K. Richter, 25 år

Udnævnelser

6. sept. 1954 værktøjsmager Georg Makhholm udnævnt til undermester i metalvareafdelingen.
6. sept. 1954 maskinarbejder Kurt Scott Nielsen udnævnt til undermester i metalvareafdelingen.

Tiltrædelser

23. aug. 1954 kontorlærk. Ole Andersen, fabriksbogholderi
25. aug. 1954 kontorassistent fru Ingrid Thorsen, lønningsbogholderi
1. sept. 1954 kontorassistent frk. Annie Brandt Larsen, indkøbsafd.
6. sept. 1954 kontorassistent frk. Bodil Lindbæk, planning app.

Fratrædelser

21. aug. 1954 kontorlærk. Ole Maindal, fabriksbogholderi
31. aug. 1954 assistent Niels Kraiberg, kvalitetskontrol
31. aug. 1954 kontorassistent fru Greta Snogdahl, lønningsbogholderi

NYT FRA FORENINGERNE

Kammeratskabsaften i PAP

PAP indleder sin efterårssæson med en kammeratskabsaften torsdag den 23. september.

Den nye bestyrelse

i personaleforeningen PAP har afholdt sit første møde. Man har lagt rammerne om efterårets arrangementer. Desuden fastsattes en dagsorden for samrådsmødet, og man vedtog at søge kontakt med teatre for at få adgang til billige teaterbilletter. Endvidere blev det besluttet at gøre forberedelser til opførelse af en firmarevy i 1955.

Fællesklubbens skovtur den 28. august 1954

„I skoven skulle være gilde“, således stod det i vor skovturssang — og det blev der.

I store, dejlige og for årstiden opvarmede busser kørte vi, via Sengeløse, hvor vi havde forfriskningspause, til Danmarks skærgård, nærmere betegnet Jyllinge ved Roskilde fjord.

På hotel Søfryd ventede dagens store oplevelse: Det, selv for os forvante danskere, usandsynlige og eventyrligt store kolde bord med diverse, så man fyldte hurtigt munden, skiftevis med kryddersild og tudehorn, og formanden måtte næsten opgive at få budt velkommen.

Som det vil forstås, var alle fuldt optaget det første par timer, og det er ikke svært at tænke sig til, at det kneb med at holde kuglen på banen i den efterfølgende keglekonkurrence. Det var da også en lærling, der fik 1. præmien i herernes dyst. Han havde vist holdt sig til sodavand til maden.

Medens vi i småselskaber hyggede os med kaffen med likør, ankom den stedlige musik under stormende jubel, og vi dansede „Jeg vil aldrig bytte partner igen“ — men det glemte de fleste meget hurtigt, og alt for tidligt og ubarmhjerterigt lød afskedsvalsen, og vi rullede igen mod staden — atter var en dejlig dag til ende.